

BHT-11
INVISIBLE
INTERCOM

 Bluetooth®



Blauer®



SOLO & HACKER
HELMETS CUSTOM-FIT

GEMINI®
TECHNOLOGIES



INHALT

Haupteigenschaften	2
Produktbeschreibung	3
Installation von Invisible Intercom	3
Aufladen	5
Invisible Intercom Hauptfunktion	5
Allgemeine Funktionen	6
Kopplung mit Telefon/GPS	6
Verwendung mit Telefon	6
Verwendung mit Musicplayer	6
Kopplung mit einer anderen Invisible Intercom Vorrichtung	7
Verwendung zum Gegensprechen	7
Sondervorgänge	7
Koppeln mit anderer Gegensprechanlage	7
Bedienungshinweise Universal-Gegensprechanlage	7
Aktion/Ansage/Signalton Beep/LED-Licht	8
Gewährleistung	9



INVISIBLE INTERCOM

Danke, dass Sie das Headset mit Gegensprechfunktion **Invisible Intercom** gewählt haben, einfach zu installieren in die Blauer H.T. Helme SOLO und HACKER mit werkseitiger Montage Vorbereitung.

Mit Ihrem **Invisible Intercom** können Sie Stereo Musik und die GPS-Navigationsanweisungen hören, Anrufe tätigen und beantworten, mit Ihrem Beifahrer oder einem Motorrad in bis zu 200m Entfernung sprechen.

Haupteigenschaften

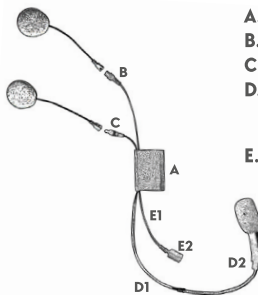
- Bluetooth 3.0 mit Unterstützung der folgenden Protokolle: Headset Pro I, Freisprech Pro I (HFP), A2DP, AVRCP;
- Max leistung: 2.5mW;
- Gegensprechen Fahrer-Beifahrer;
- Gegensprechen Motorrad zu Motorrad bis zu 200 m (geländeabhängig);
- Verbindung zum Telefon für eingehende und abgehende Anrufe;
- Musikübertragung in Stereo (A2DP);
- Verbindung mit GPS für gesprochene Navigationsansagen;
- Lithium-Akku für bis zu 8 Stunden Gesprächszeit;
- Ladezeit: ca. 2 Stunden;
- Wasserdicht;
- DSP Geräuschunterdrückung.

Produktbeschreibung

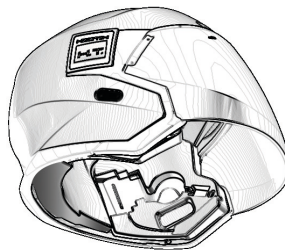
Das **Invisible Intercom System** ist eine Intercom Lösung und besteht aus einer Bluetooth Einheit mit integriertem Akku, die an den von Hersteller vorbereiteten Aussparungen installiert werden kann. 2 hochwertige Lautsprecher 36 mm, der Micro USB Ladestecker und das Schwanenhalsmikrofon mit eingebautem zwei Tasten Steuerungssystem.

Installation von Invisible Intercom

Entfernen Sie die Helmpolsterung, um den vorbereiteten Platz für die Kommunikationseinheit zu sehen.



- A. Bluetooth Einheit
- B. Rechter Lautsprecherstecker
- C. Linker Lautsprecherstecker
- D. Mikrofon
 - D1. Kabel
 - D2. Zwei-Knopf-Steuerung
- E. MicroUSB
 - E1. Kabel
 - E2. Stecker



Die Bilder sind nur Richtwerte und dienen ausschließlich der Veranschaulichung der Installation

Schließen Sie die beiden Lautsprecher an Stecker **B** und **C** an.

Stecken Sie die Bluetooth Einheit **A** in die vorgesehene Position und achten Sie darauf, dass Sie das Ladekabel (**E1**), den Micro USB Anschluss (**E2**) und das Verbindungskabel des linken Lautsprechers zuvor in den auf Abbildung 1 angegebenen spezifischen Vertiefungen positioniert haben.

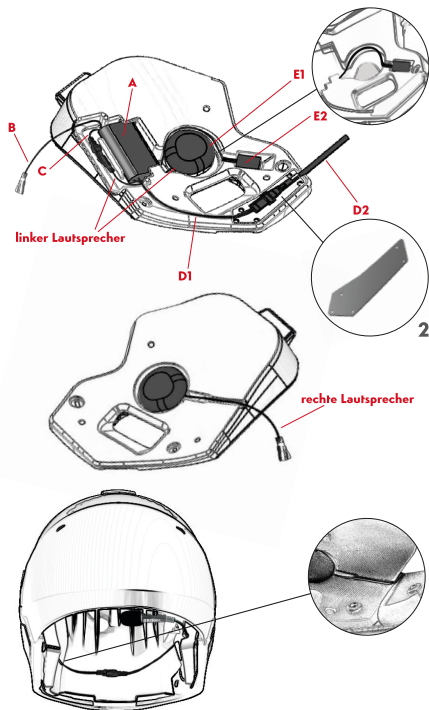
Entfernen Sie die in Abbildung 2 gezeigte Abdeckung und bringen Sie den Mikrofonhals (**D2**) und das entsprechende Kabel (**D1**) in der vorgesehenen Vertiefung unter.

Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

Plazieren Sie das Mikrofon beim Benutzen des Helms so nah wie möglich an Ihrem Mund.

Bringen Sie die mitgelieferten Klettverschlüsse in jeder Ohrentasche an. Das kleinere Pad darf nur am höchsten Teil der Tasche angebracht werden (Abb.1). Platzieren Sie die Lautsprecher über dem entsprechenden Pad und drücken Sie diese fest an. Verwenden Sie die mitgelieferten Schaumstoff Abstandshalter, um die Lautsprecher so nah wie möglich an Ihren Ohren zu halten.

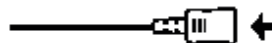
Bringen Sie das die Helmpolster wieder an ihre alte Position und achten Sie darauf, dass der rechte Lautsprecheranschluss und das Kabel unter der hinteren Helmpolsterung verborgen sind.



Die Bilder sind nur Richtwerte und dienen ausschließlich der Veranschaulichung der Installation

Aufladen

Sie können Ihr **Invisible Intercom** anhand eines beliebigen Standard USB Netzteils aufladen. Das USB Kabel ist im Lieferumfang der Box enthalten. Das vollständige Aufladen dauert ungefähr 2 Stunden.



Micro-USB-Ladeanschluss

Invisible Intercom-Hauptfunktion

Invisible Intercom ist eine Vollduplex Gegensprechanlage für die Kommunikation zwischen Fahrer und Beifahrer und zwischen zwei Motorrädern in maximal 200 m Entfernung (geländeabhängig). Außerdem können Sie Stereo Musik hören, Anrufe tätigen und beantworten oder GPS-Navigationsanweisungen erhalten.

Falls Sie während eines Gesprächs über die Gegensprechanlage einen Anruf erhalten oder das GPS-Navigationssystem Anweisungen gibt, wird das Gespräch unterbrochen und wieder aufgenommen, sobald der Anruf oder die GPS Anweisungen zu Ende sind.

Falls während des Musikhörens ein Gespräch begonnen wird, wird die Musik in den Pausenzustand versetzt. Sobald das Gespräch beendet ist, wird die Musikwiedergabe wieder automatisch fortgesetzt.

Falls Sie während des Musikhörens einen Anruf erhalten, wird die Musik in den Pausenzustand versetzt. Sobald der Anruf beendet ist, wird die Musikwiedergabe wieder automatisch fortgesetzt.

ACHTUNG: Invisible Intercom beantwortet einen eingehenden Anruf automatisch nach 8 Sek. Sie können diese Funktion deaktivieren und eingehende Anrufe manuell mit der VOL+ annehmen.

Allgemeine Funktionen

Einschalten	Halten Sie gleichzeitig Vol+ und Vol- für 3 Sek. gedrückt. Ansage: "Power on" und "Battery status"
Ausschalten	Halten Sie gleichzeitig Vol+ und Vol- für 3 Sek. gedrückt. Ansage: "Power off"
Lautstärkeregelung	Vol+/ Vol- für 1 Sek. (oder gedrückt halten)

Kopplung mit Telefon/GPS

Kopplung auf Invisible Intercom starten	Gerät ist ausgeschaltet Halten Sie Vol+ für 7 Sek. gedrückt. Die rot / blaue LED blinkt abwechselnd Ansage: Beim Start "Pairing", "Battery status", bei Beendigung "Pairing successful"
Kopplung auf Bluetooth Geräten starten (Telefon/ GPS/MP3-Player)	Suche nach Bluetooth Gerät und Auswahl von "BHT-II Invisible Intercom" aus der Liste
PIN (falls gefordert)	"0000"

Verwendung mit Telefon

Anruf beantworten	Vol+ bei Anruf kurz drücken
Anruf beenden	Vol+ kurz drücken
Anruf ablehnen	Halten Sie Vol+ für 3 Sek. gedrückt, wenn das Telefon klingelt
Sprachwahl	Drücken Sie zweimal Vol-
Wiederwahl letzte Nummer	Drücken Sie zweimal Vol+ (Ansage: "Redial")
Wiederwahl letzte Nummer abbrechen	Drücken Sie zweimal Vol+
Automatische Beantwortung	Standardgemäß ist die "automatische Beantwortung" aktiv und das Invisible Intercom beantwortet eingehende Anrufe automatisch nach 8 Sek.

Verwendung mit Musicplayer

Musik wiedergeben/ unterbrechen (Pause)	Drücken Sie kurz Vol+
Schneller Vorlauf durch Titel	Drücken Sie zweimal kurz Vol+
Schneller Rücklauf durch Titel	Drücken Sie zweimal kurz Vol-

Kopplung mit einer andere Invisible Intercom-Vorrichtung

Beginnen Sie die Kopplung auf beiden Invisible Intercom-Vorrichtungen	Vorrichtung eingeschaltet: Vol- 5 Sek. lang gedrückt halten. Die rot/blau LED blinkt abwechselnd. Meldung: "Pairing" bei Beginn, "Pairing successful" am Ende
-----------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Verwendung zum Gegensprechen

Gegensprechen aktivieren/ deaktivieren	Drücken Sie kurz Vol-
----------------------------------------	-----------------------

Sondervorgänge

Alle Kopplungen rücksetzen	Vorrichtung ist ausgeschaltet: Vol+ und Vol- 7 Sek. lang gedrückt halten (blaue LED leuchtet 3 Sek. lang)
Automatische Beantwortung aktivieren	Vol+ 7 Sek. lang gedrückt halten. Sprachansage: "Aktivieren"
Automatische Antwort deaktivieren	Vol+ 7 Sek. lang gedrückt halten. Sprachansage: "Deaktivieren"
Trennung zugehöriges Telefon	Vol- für 5 Sek. Sprachansage: "Gerät Getrennt"

Koppeln mit anderer Gegensprechanlage

Das **Invisible Intercom** kann mit der Gegensprechanlage eines Drittherstellers gekoppelt werden, sofern das Fremdgerät die Funktion Universal Intercom unterstützt. Das **Invisible Intercom** verwendet die Telefonkopplung, um mit Universal Intercom des anderen Geräts zu verbinden

Koppeln auf Invisible intercom-Vorrichtung als Telefon beginnen	Vorrichtung ist ausgeschaltet: Vol+ und Vol- 5 Sek. lang gedrückt halten (blaue LED leuchtet 3 Sek. lang)
Kopplung auf anderer Gegen-sprechanlage starten	Folgen Sie der Anleitung für UNIVERSAL INTERCOMPAIRING des anderen Geräts

Bedienungshinweise Universal-Gegen-sprechanlage

Universal Gegen-sprechen aktivieren/ deaktivieren	Vol- Doppelklick Vol+ kurz drücken
---------------------------------------------------	---------------------------------------

Achtung: Sie müssen nach der Sprachansage "Connected" ein 2.Mal einen "Doppelklick auf Vol-" durchführen.

Aktion/Ansage/Signalton Beep/LED-Licht

AKTION	ANSAGE	BEEP	LED
Gerät einschalten	Power ON + Battery status		Blinkt blau
Gerät ausschalten	Power OFF		Blinkt 3 Mal rot
Während der Kopplung	Pairing + Battery status		Rot/blau blinken abwechselnd
Nach erfolgter Kopplung	Pairing successful		
Anruf annehmen		1 Beep	
Anruf beenden		1 Beep	
Anruf ablehnen		2 Beep	
Sprachbefehl		2 Beep	
Wiederwahl letzte Nummer	Redial		
Wiedergabe/Pause		1 Beep	
Schneller Vorlauf		1 Beep	
Schneller Rücklauf		1 Beep	
Gegensprechen aktivieren		1 Beep	
Gegensprechen deaktivieren		2 Beep	
Lautstärke einstellen			
Laden			Blinkt rot
Vollständig geladen			Leuchtet blau
Automatische Beantwortung aktivieren	On		Leuchtet 1 Sekunde blau
Automatische Beantwortung deaktivieren	Disable		Blinkt 3 Mal blau

Gewährleistung

Die Gewährleistungsfrist beträgt:

24 Monate für das elektronische Gerät, Akkus und Antennen. 12 Monate für Zubehörteile wie Ladegeräte, Headset, Mikrofone.

Weitere Informationen zu diesem und anderen Fragen im Zusammenhang mit dem Garantieservice finden Sie auf der Website des Herstellers: **www.geminitech.it**

Europäische CE Erklärung und Sicherheitshinweise

Hiermit erklärt der Hersteller, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/ UE. Die Genehmigung zur Nutzung ist gültig für alle EU Staaten.

Es ist nicht zulässig, nicht mit uns abgesprochene Veränderungen an den Geräten vorzunehmen. Sie gefährden mit Änderungen nicht nur die Gewährleistung, sondern auch das Einhalten der gesetzlichen Grenzwerte.

Für allen Informationen, besuchen Sie bitte die Website des Herstellers: **www.geminitech.it**

DE



INFORMAZIONE AGLI UTENTI: i sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycled, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und wiederverwertet, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.



RED**IT / RSM**

GEMINI TECHNOLOGIES SRL dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di conformità si può scaricare dal sito <http://www.geminitech.it/certifications>

GB / CY / MT

Hereby GEMINI TECHNOLOGIES SRL declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of conformity is available on the web site <http://www.geminitech.it/certifications>

AT / DE / CH / LI

Hiermit erklärt GEMINI TECHNOLOGIES SRL, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: <http://www.geminitech.it/certifications>

ES

GEMINI TECHNOLOGIES SRL declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 2014/53/UE, del Parlamento Europeo. La Declaración de Conformidad está disponible en <http://www.geminitech.it/certifications>

FR / LU / CH

Par la présente GEMINI TECHNOLOGIES SRL déclare que le modèle est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet <http://www.geminitech.it/certifications>

PT

A GEMINI TECHNOLOGIES SRL declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu. A Declaração de Conformidade está disponível no sítio na Internet em <http://www.geminitech.it/certifications>

GR

Με το παρόν, η GEMINI TECHNOLOGIES SRL δηλώνει ότι το όνομα του μοντέλου συμμορφώνεται ως προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις του Κανονισμού 2014/53/UE. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα <http://www.geminitech.it/certifications>

NL

Hierbij verklaard GEMINI TECHNOLOGIES SRL dat dit model voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website <http://www.geminitech.it/certifications>

BE

GEMINI TECHNOLOGIES SRL verklaart dat het product overeenstemt met de voorschriften en andere bepalingen van de richtlijn 2014/53/UE. De conformiteitsverklaring is voorhanden op de website <http://www.geminitech.it/certifications>

PL

GEMINI TECHNOLOGIES SRL deklaruje, że ten model jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie <http://www.geminitech.it/certifications>

RO

GEMINI TECHNOLOGIES SRL declara ca acest model este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 2014/53/UE. Declaratia de conformitate este disponibila si pe site-ul <http://www.geminitech.it/certifications>

BG

С настоящото GEMINI TECHNOLOGIES SRL декларира, че продукта е в съответствие с основните изисквания и съответните модификации на Директива 2014/53/UE. Декларацията за съвместимост е налична на сайта: <http://www.geminitech.it/certifications>

NO

GEMINI TECHNOLOGIES SRL erklærer at produktet er i overensstemmelse med de viktigste kravene og andre relevante betingelser i Direktivet 2014/53/UE. Samsvarserklæringen finnes tilgjengelig på nettstedet <http://www.geminitech.it/certifications>

DK

Hermed erklærer GEMINI TECHNOLOGIES SRL, at dette apparat er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/UE. Overensstemmelseerklæringen findes på webstedet <http://www.geminitech.it/certifications>

SE

GEMINI TECHNOLOGIES SRL förkunnar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Denna försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen <http://www.geminitech.it/certifications>

FI

GEMINI TECHNOLOGIES SRL vakuuttaa, että tuote täyttää direktiivin 2014/53/UE. Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on saatavilla <http://www.geminitech.it/certifications>

HR

GEMINI TECHNOLOGIES SRL ovime izjavljuje da je ime ovog modela u suglasnosti sa bitnim zahtjevima te ostalim relevantnim odredbama Propisa 2014/53/EU. Ova Izjava o suglasnosti je dostupna na web stranici <http://www.geminitech.it/certifications>

EE

Käesolevaga kinnitab GEMINI TECHNOLOGIES SRL selle mudeli vastavust direktiivi 2014/53/UE. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebilehel <http://www.geminitech.it/certifications>

LT

GEMINI TECHNOLOGIES SRL patvirtina, kad šis modelis atitinka visus esminius Direktyvos 2014/53 / UE. Atitikties deklaracija yra pateikiama internetinėje svetainėje <http://www.geminitech.it/certifications>

[geminitech.it/certifications](http://www.geminitech.it/certifications)

LV

GEMINI TECHNOLOGIES SRL deklarē, ka produkts atbilst pamatprasībām un citiem ar to saistītajiem Direktīvas 2014/53 / UE. Atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā: <http://www.geminitech.it/certifications>

SK

Týmto GEMINI TECHNOLOGIES SRL prehlasuje, že tento názov model je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53 /UE. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach <http://www.geminitech.it/certifications>

SI

GEMINI TECHNOLOGIES SRL deklarira da je ta model skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili EU direktive 2014/53/UE. Deklaracija o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://www.geminitech.it/certifications>

CZ

GEMINI TECHNOLOGIES SRL prohlašuje, že výrobek je v souladu s 2014/53/UE. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách <http://www.geminitech.it/certifications>

H

Mi, a GEMINI TECHNOLOGIES SRL. saját felelősségre kijelentjük, hogy ezen elnevezésű termék megfelel az 2014/53 /UE. A megfeleléségi nyilatkozat elérhető weboldalunkon a <http://www.geminitech.it/certifications>

BLAUER H.T. Invisible **Intercom** is manufactured by:
GEMINI TECHNOLOGIES S.R.L.
Via Luigi Galvani, 12 - 21020 Bodio Lomnago
Varese - ITALY

Read instructions carefully before installation and use.
support@geminitech.it

Blauer



GEMINI[®]
TECHNOLOGIES